



17.5.2023

OZNÁMENIE POSLANCOM

Vec: Petícia č. 1425/2020, ktorú predkladá Giovanni Esposito, taliansky štátny príslušník, v mene Talianskej národnej rady technických pracovníkov a kvalifikovaných technických pracovníkov v priemysle (CNPI – Consiglio Nazionale dei Periti Industriali e dei Periti Industriali Laureati), o nesprávnej transpozícii smernice 2013/59/Euratom talianskou vládou

Petícia č. 1433/2020, ktorú predkladá Guerino Ferri, taliansky štátny príslušník, o údajnej neúplnej transpozícii smernice 2013/59/Euratom zo strany Talianska

1. Zhrnutie obsahu petície

Petícia č. 1425/2020

Predkladateľ petície tvrdí, že legislatívnym dekrétom č. 101 z 31. júla 2020, ktorým sa transponuje smernica 2013/59/Euratom do talianskeho práva, sa porušujú vnútroštátne právne predpisy o odborných znalostiach a profesijných organizáciách. Konkrétne uvádza, že podľa uvedeného legislatívneho dekrétu majú odborné znalosti v oblasti ochrany pred radónom len inžinieri, architekti a stavebný dohľad, čím sa vylučujú kategórie profesií technických expertov v priemysle a technických expertov v priemysle s vysokoškolským vzdelaním v stavebníctve. To vedie k diskriminácii medzi povolaniami, v ktorých sa vykonávajú podobné činnosti, a porušuje sa zásada proporcionality a voľnej hospodárskej súťaže.

Petícia č. 1433/2020

Predkladateľ petície vyjadruje znepokojenie nad tým, že legislatívny dekrét č. 101 z 31. júla, ktorým sa transponuje smernica 2013/59/Euratom do talianskeho právneho poriadku, znemožňuje technickým expertom v stavebníctve, a to aj s vysokoškolským diplomom, vykonávať činnosti na dekontamináciu od radónu, pričom túto oblasť činnosti vyhradzuje

výlučne inžinierom, architektom a geodetom. Tvrdí, že vďaka vysokoškolskému vzdelaniu majú technickí experti v priemysle rovnakú úroveň kvalifikácie ako inžinieri, architekti a geodeti a sú rovnako schopní vykonávať činnosti, ako je dekontaminácia budov od radónu. Poukazuje na to, že predmetné ustanovenie preto vedie k nezákonnej diskriminácii medzi kategóriami profesií, ktoré vykonávajú tie isté oblasti činnosti a majú rovnocennú kvalifikáciu a zručnosti, čím sa oslabuje vnútorný trh so službami a bezpochyby aj práva spotrebiteľov.

2. Prípustnosť

Petícia č. 1425/2020 bola uznaná ako prípustná 23. marca 2021.

Petícia č. 1433/2020 bola uznaná ako prípustná 26. marca 2021.

Európsky parlament požiadal Komisiu o poskytnutie informácií (článok 227 ods. 6 rokovacieho poriadku).

3. Odpoveď Komisie doručená 23. septembra 2021

Predkladatelia petícií tvrdia, že nedávno prijatým legislatívnym dekrétom č. 101 z 31. júla 2020, ktorým sa transponuje smernica 2013/59/Euratom¹, ktorou sa stanovujú základné bezpečnostné normy ochrany pred nebezpečenstvami vznikajúcimi v dôsledku ionizujúceho žiarenia, do talianskeho práva, sa porušujú vnútroštátne právne predpisy o odborných znalostiach a profesijných orgánoch tým, že takzvaným „technickým expertom v priemysle“ a „kvalifikovaným technickým expertom v priemysle“ odoberá právo, aby boli uznávaní ako „experti na sanáciu radónu“.

Hoci Komisii neprináleží posudzovať zlučiteľnosť uvedenej vyhlášky s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi na základe analýzy svojich príslušných útvarov, zdá sa, že tvrdenia predkladateľov petície sa týkajú vymedzenia pojmu 40 („expert na sanáciu radónu“), článku 15 („experti na sanáciu radónu“) a oddielu I prílohy II („Expozícia radónu“) k legislatívnemu dekrétu č. 101 z 31. júla 2020, v ktorom sa stanovujú požiadavky na vzdelanie, odbornú prípravu a odborné znalosti na uznanie takýchto expertov, ktorých úlohou je technické poradenstvo pri prijímaní nápravných opatrení na zníženie koncentrácie radónu v budovách.

V tejto súvislosti by sa malo zdôrazniť, že hoci sa v smernici vyžaduje, aby členské štáty prijali opatrenia na zníženie prítomnosti radónu v budovách, neukladá sa im povinnosť uznávať „expertov na sanáciu radónu“ ani iný rovnocenný pojem. Je preto vecou talianskych orgánov, aby rozhodli o požiadavkách na vzdelanie, odbornú prípravu a uznávanie týchto expertov.

Záver

Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa Európska komisia domnieva, že informácie uvedené v petícii neodôvodňujú, aby Komisia v tejto veci prijímala opatrenia. Akýkoľvek rozpor medzi uvedeným, dekrétom a platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi by sa mal podľa potreby oznámiť vnútroštátnym správnym a/alebo súdnym orgánom.

¹ Smernica Rady 2013/59/Euratom z 5. decembra 2013, ktorou sa stanovujú základné bezpečnostné normy ochrany pred nebezpečenstvami vznikajúcimi v dôsledku ionizujúceho žiarenia a ktorou sa zrušujú smernice 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom a 2003/122/Euratom (Ú. v. EÚ L 13, 17.1.2014, s. 1–73).

4. Odpoveď Komisie (REV I) doručená 22. júla 2022

Predkladatelia petície tvrdia, že legislatívnym dekrétom č. 101 z 31. júla 2020, ktorým sa transponuje smernica 2013/59/Euratom², ktorou sa stanovujú základné bezpečnostné normy ochrany pred nebezpečenstvami vznikajúcimi v dôsledku ionizujúceho žiarenia, do talianskeho práva, je v rozpore s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi o odborných znalostiach a profesijných orgánoch tým, že takzvaným „technickým expertom v priemysle“ a „kvalifikovaným technickým expertom v priemysle“ odoberá právo na uznanie ako „expertov na sanáciu radónu“. Podľa talianskeho dekrétu môžu činnosť „expertov na sanáciu radónu“ vykonávať len osoby zapísané do profesijného registra inžinierov, architektov a geodetov. Predkladatelia petície zdôrazňujú, že na všetky dotknuté povolania sa vzťahujú rovnaké požiadavky na vzdelanie a odbornú prípravu, ktoré zodpovedajú úrovni 6 európskeho kvalifikačného rámca (EKR). Okrem toho sa odborníci z iných členských štátov s úrovňou 6 EKR, ktorí vykonávajú činnosti „expertov na sanáciu radónu“, budú v Taliansku musieť byť zapísaní aj do profesijného registra inžinierov, architektov a geodetov.

Hoci Komisii neprináleží posudzovať zlučiteľnosť uvedenej vyhlášky s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi na základe analýzy príslušných útvarov Komisie, zdá sa, že tvrdenia predkladateľov petície sa týkajú vymedzenia pojmu 40 („expert na sanáciu radónu“), článku 15 („experti na sanáciu radónu“) a oddielu I prílohy II („expozícia radónu“) k legislatívnemu dekrétu č. 101 z 31. júla 2020, v ktorom sa stanovujú požiadavky na vzdelanie, odbornú prípravu a odborné znalosti na uznanie takýchto expertov, ktorých úlohou je technické poradenstvo pri prijímaní nápravných opatrení na zníženie koncentrácie radónu v budovách.

V tejto súvislosti by sa malo zdôrazniť, že hoci sa v smernici Rady 2013/59/Euratom vyžaduje, aby členské štáty prijali opatrenia na zníženie prítomnosti radónu v budovách, neukladá sa im povinnosť uznávať „expertov na sanáciu radónu“ ani iný rovnocenný pojem, a tak určenie požiadaviek na vzdelanie, odbornú prípravu a uznávanie takýchto expertov ostáva vecou talianskych orgánov. Pri určovaní toho, ktoré povolania môžu vykonávať činnosti „expertov na sanáciu radónu“ je však Taliansko povinné dodržiavať ostatné platné právne predpisy EÚ, najmä smernicu 2005/36/ES³ o uznávaní odborných kvalifikácií, a základné slobody zaručené článkami 49 a 56 Zmluvy o fungovaní EÚ (ZFEÚ).

V tejto súvislosti útvary Komisie poznamenávajú, že predkladateľ petície neuviedol nič, čo by preukazovalo zamietnutie zápisu zahraničného experta s úrovňou 6 EKR do profesijného registra inžinierov, architektov a geodetov. Okrem toho otázka, či činnosti „expertov na sanáciu radónu“ môžu vykonávať aj „technickí experti v priemysle“ a „kvalifikovaní technickí experti v priemysle“, ktorí pracujú v Taliansku, je výlučne vnútroštátnou záležitosťou a ako taká nemá dosah na zahraničných expertov. Okrem toho skutočnosť, že inžinieri, architekti a inšpektori sú povinní mať rovnakú úroveň odbornej prípravy, t. j. EKR 6, ako „technickí experti v priemysle“ a „kvalifikovaní technickí experti v priemysle“, nie je rozhodujúca. To, že „technickí experti v

² Smernica Rady 2013/59/Euratom z 5. decembra 2013, ktorou sa stanovujú základné bezpečnostné normy ochrany pred nebezpečenstvami vznikajúcimi v dôsledku ionizujúceho žiarenia a ktorou sa zrušujú smernice 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom a 2003/122/Euratom (Ú. v. EÚ L 13, 17.1.2014, s. 1–73).

³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií (Text s významom pre EHP), (Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 22 – 142).

priemysle“ a „kvalifikovaní technickí experti v priemysle“ majú rovnakú úroveň vzdelania, nevyhnutne neznamená, že sú tiež kvalifikovaní na vykonávanie tej istej činnosti.

Záver

Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa Komisia domnieva, že informácie uvedené v petícii neodôvodňujú, aby Komisia prijala akékoľvek opatrenia na základe smernice 2005/36/ES o uznávaní odborných kvalifikácií alebo článkov 49 a 56 TFEÚ.

Na prijatie opatrení na základe smernice Rady 2013/59/Euratom z vyššie uvedených dôvodov nie je dôvod.

5. Odpoveď Komisie (REV II) doručená 17. mája 2023

Petícia č. 1425/2020 (a súvisiaca petícia č. 1433/20) – dodatočný dokument zaslaný predkladateľom petície

Pripomienky Komisie

Predkladateľ petície tvrdí, že legislatívnym dekrétom č. 101 z 31. júla 2020, ktorým sa do talianskeho práva transponuje smernica 2013/59/Euratom⁴, ktorou sa stanovujú základné bezpečnostné normy ochrany pred nebezpečenstvami vznikajúcimi v dôsledku ionizujúceho žiarenia, sa porušujú pravidlá vnútorného trhu EÚ a najmä ustanovenia smernice (EÚ) 2018/958⁵. Podľa ustanovení legislatívneho dekrétu č. 101 totiž môžu činnosť „expertov na sanáciu radónu“ vykonávať len osoby zapísané do profesijného registra inžinierov, architektov a geodetov.

Tento dodatočný dokument, ktorý poskytol predkladateľ petície, je v podstate založený na argumentoch, ktoré už boli uvedené proti tomu, aby činnosti „expertov na rekultiváciu radónu“ boli vyhradené pre inžinierov, architektov a geodetov, a proti tomu, že Taliansko nedodržiava pravidlá vyplývajúce zo smernice (EÚ) 2018/958.

Talianske orgány okrem toho informovali Komisiu o plánovanej zmene právnych predpisov, ktorými sa transponuje smernica 2013/59/Euratom, s cieľom lepšie dodržiavať kritériá proporcionality. Plánovaná zmena stanovuje, že predmetné činnosti sú vyhradené pre všetkých odborníkov s odbornou kvalifikáciou na vykonávanie projektových činností na stavebné práce.

Záver

Komisia zastáva názor, že táto petícia je preto bezpredmetná. Komisia zostáva v kontakte s talianskymi orgánmi a pokračuje v monitorovaní prijímania nových pravidiel zo strany Talianska.

⁴ Smernica Rady 2013/59/Euratom z 5. decembra 2013, ktorou sa stanovujú základné bezpečnostné normy ochrany pred nebezpečenstvami vznikajúcimi v dôsledku ionizujúceho žiarenia a ktorou sa zrušujú smernice 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom a 2003/122/Euratom (Ú. v. EÚ L 13, 17.1.2014, s. 1–73).

⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/958 z 28. júna 2018 o teste proporcionality pred prijatím novej regulácie povolání (Ú. v. EÚ L 173, 9.7.2018, s. 25).